

ДАГАВОР

аб дружбе, узаемнай дапамозе і паслявасенім супрацоўніцтве паміж Саюзам
Совецкіх Соціялістычных Рэспублік і Польскай Рэспублікай

Прэзідым Вярхойнага Совета Саюза
Совецкіх Соціялістычных Рэспублік і
Прэзідент Краёвай Рады Народовай Поль-
скай Рэспублікі,

пойміна рапушасці сумесна дасесні вай-
ну супроці памежных захопінку да поў-
най і канчатковай перамогі;

жадаючы замацаваць караніні перамол-
у гісторыі совецка-польскіх адносін у бок
працаственага, салонага супрапоўніцтва,
якое склалася паміж ССР і Польшчай у
ходзе сумесных барацьбы супроці герман-
скага імперыализму;

унічненіем ў тым, што далеша ўма-
наванне адносін добра суседства і дружбы
паміж Совецкім Саюзам і мажучай з ім Польшчай адвіядзе жыцьцім інга-
расам совецкай і польскай народу;

пераконаніем ў тым, што падтрымаше
сувесці і чеснаці супрапоўніцтва паміж
совецкім і польскім народам будзе узел-
жышы справе паслявасага эканамічнага
развіцця абоўху краін як у вясны час,
так і пасля вайны;

імічнічыся ўсімерна падтрыміваць пас-
ля вайны справу міру і блескі народу;
размылі заключыць з гэтай мэтай дані
Дагавор і назначылі ў якасці сваіх Упа-
наважаных:

Прэзідым Вярхойнага Совета Саюза
Совецкіх Соціялістычных Рэспублік і
Іосіфа Вісарыенавіча Сталіна, Старшино
Совета Народных Камісаў Саюза ССР;

Прэзідент Краёвай Рады Народовай
Польскай Рэспублікі — Эварда Осубка-Ма-
раускага, Старшины Совета Міністэрства і
Міністра Замежных Справ Польскай Рэ-
спублікі;

якія пасля абмену сваімі паўнамо-
гтвамі, знайсімі ў належнай форме
і ў поўным парадку, аглізіліся аб ніжай
наступіні:

АРТЫКУЛ 1.

Высокія Дагаварычыся Стороны бу-
дуть прадаўжжаць разам з усімі Аб'еднані-
мі Нацимі барацьбу супроці Германіі да
канчатковай перамогі. У гэтай барацьбе
Высокія Дагаварычыся Стороны аба-
візвязаць аказаць адзін аднаму вен-
ную і іншую дапамогу ўсім наўганнымі
у іх раснараджэнні сродкамі.

АРТЫКУЛ 2.

Высокія Дагаварычыся Стороны,

унічненіем ў тым, што інтарэсы бяспекі
і правіцтва паслявасага супрапоўніцтва паміж
Совецкім Саюзам і польскай народнай
адносіні з Германіяй, якія знаходзяцца ў
Германіі, але іх не хадзіць месца салонага
адносіні з Совецкім Саюзам. Яны лічылі
за лепшае весці палітыку ігры паміж Гер-
маніяй і Совецкім Саюзам. І, відома, да-
іграілі... Польшча была акупіравана, яе
незалежнасць — анульравана, пры гэтых
імічнікі войскі атрымалі мячысьці, у
выніку ўсіх гэтых палітыкі палітыкі, ака-
зізація якіх варот Масквы.

Значаніе гэтага Дагавора заключаецца
тому, што ён зазімнуў са-
бой караніні народу ў адносініах паміж
Совецкім Саюзам і Польшчай. У бок салонага
і дружбы, які склаўся ў ходзе цінерашні
вызваленчай барацьбы супроці Германіі і
якія атрымлівалі зараз фармальнае зама-
наванне ў гэтых Дагаворах.

Адносіні паміж нашымі краінамі па
працягу апошніх пяці вікіў, як видома,
былі багаты элементамі ўзаемнай адзін-
касці, недружылі і ніякімі адкрытымі
васенінамі канфліктамі. Такія адносіні аслаб-
лялі абедзве народы і ўзманилі на-
мечкі імперыализму.

Значаніе гэтага Дагавора заключаецца
тому, што ён ёблізіцца паслявасенню пас-
лявасенія паміж народамі паміж польскай
і польскай народнай і польскай народнай
адносіні, але іх не хадзіць месца салонага
адносіні з Германіяй і польскай народнай
адносіні з польскай народнай.

Надзійні туму, што народы нашых краін
з пеціцірэніем чакаюць паслявасенія гэтага
Дагавора. Яны адчуваюць, што гэты Дагавор
з аўтамашынай залогам незалежнасці поль-
ской дэмакратычнай Польшчы, залогам
яе магутнасці, не працішчані.

Але гэтым не вычарпваецца справа.
Дагавор мае яшчэ вялікіе міжнарод-
ные значаніе. Польшча не было саюза паміж
нашымі краінамі; Германія мела мячы-
сьці скарыстаць на пастаянні аздынага

надзійнага супроці агульнага фронта Аб'ед-
наніх Наций супроці агульнага ворага ў
Буроце.

Тому я не сумніваюся, што нашы саюз-
нікі на заходзе будзуть вітаны гэты Дагавор.

Няхай жыве і здраўствуе свабодна, не-
залежна, дэмакратичная Польшча!

Няхай жыве і здраўствуе як ўсходні
сусед — наша Савецкая Саюз!

Няхай жыве саюз і дружба паміж на-
шымі краінамі!

Няхай скорыцца адустанасць аздынага

паміж польскай народнай і польскай народнай.

Гэтыя жаданіні і спадзіванні дружбы і
супрапоўніцтва былі і з'яўліцца гісто-
ричнай неабходнасцю, реализацыя якіх
 стала мячынай толькі ціннікі, якіх у на-
шай краіні народ атрымаў голас.

На працягу сонечнага года развівалася зда-
ровая палітычная ідэя — іль дружбы па-
між нашымі славенскімі народамі, але
толькі перад тварамі ціннікі з боку на-
шай краіні.

Мы глыбока ўпісіні ў тым, што, на-
шлюючы гэтага Дагавор, мы ўпісімі свой

АД'ЕЗД З МАСКВЫ ПРЕЗІДЕНТА КРАЕВАЙ РАДЫ НАРАДОВАЙ ПОЛЬСКАЙ РЭСПУБЛІКІ ПАМІСТРА ЗАМЕЖНЫХ

Касыгін, Намеснік Народнага Камісара
Абароны ССР Н. А. Булганин, Намеснік
Народнага Камісара Замежных Справ
ССР А. Я. Вішніцкі, Начальнік Гене-
ральнага Штаба Чырвонай Арміі генерал-
гвардыйца А. А. Апанасенка, Сакратар Прэзід-
дима Краёвай Рады Народовай пана
Вярхойнага Совета ССР А. Ф. Горкін, ген-
ерал-палкоўнік Ф. І. Голікав, Старшина
Маскўскага Гардзкага Совета Г. М. Паш-
чук, Загадчык 4-га Бўярлайскага Аддзела
НКЗ ССР А. А. Лайкоўшчык, Загадчык
Практакольнага аддзела НКЗ ССР Г. І.
Фамін.

Пры працахах быў выстраганы генерал-
лейтант К. Р. Сінігаў, генерал-
лейтант А. С. Гундарав і другія.

На вакзале пана Б. Берута, пана Осуб-
ка-Мараускага і суправадычых іх асоб
найважнейшых пасадаў Старшины Совета
Народных Камісараў ССР і Старшины
Совета Народных Камісараў РСФСР А. Н.

Ад Совецкага Інформбюро

АПЕРАТУНАЯ ЗВОДКА ЗА 22 КРАСАВІКА

На працягу 22 красавіка Цэнтральная група нашых войск
прадаўжала весці наступальны баі на ДРЭЗДЕНСКІМ і
БЕРЛІНСКІМ напрамках.

На ДРЭЗДЕНСКІМ напрамку нашы войск занялі гарады
ЛЮБЕНАУ, ДАМЕ, ШЛІБЕН, ЗОНЕВАЛЬДЗ, ФІНСТРВАЛЬДЗ,
РУЛАНД, ЕЛЬСТРВЕРДА, ШВЕПНІЦ, БУРКАУ, БІШЛОФ-
СВЕРДА. Паводле папярэдніх даных, з 17 па 21 красавіка
на этым напрамку нашы войскі ўзялі ў палон больш 10
тысіч немецкіх салдат і афіцэрараў.

На БЕРЛІНСКІМ напрамку нашы войскі занялі гарады
БІЗЕНТАЛЬ, НАЛЬБЕРГЕ, КЛЕЙНШНЕБЕК, ФІРДРЫХ-
СХАГЕН, ФОРСТЭНВАЛЬДЗ і прыгарады БЕРЛІНА — ГЛІН-
КЕ, ЛЮБАРС, БЛАНКЕНФЕЛЬДЗ, РОЗЕНТАЛЬ, БУХОЛЬЦ-
КАРУ, БЛАНКЕНБУРГ, МАЛЬХОУ, ВЕІСЕНЗЕЕ, ХОН-
ШОНХАУЗЕН, МАРЦАН, БІСДОРФ, МАЛЬСДОРФ, ШЭНЗІХЕ.

АПЕРАТУНАЯ ЗВОДКА ЗА 23 КРАСАВІКА

Войскі 1-га БЕЛАРУСКАГА фронта, перайшошы ў на-
ступленне з плацдармам на заходнім беразе ОДРЫ, пра-
дымілі масіраванымі ударамі артылерыі і авіацыі, пра-
вілі вельмі ўмацаваную, глыбоку шаланіраваную абарону
немцаў, прынесьшы ўзялі БЕРЛІН з усхода, прасунулі ўп-
рад да 60 да 100 кілометраў, авалодзілі гарадамі ФРАНК-
ФУРТ на ОДРЫ, ВАНДЛІЦ, ОРАНІЕНБУРГ, БІРКЕНВЕР-
ДЗ, ГЕНІГДОРФ, ПАНКАУ, ФІРДРЫХСХЕЛЬДЗ, КАРЛ-
СХОРСТ, НЕПЕНІК і ўзарваліся ў стылі Германіі БЕРЛІН.
У баях за 22 красавіка войскі фронта ўзялі ў палон звыш
4.000 немецкіх салдат і афіцэрараў і захапілі 85 палівых
гармат, 3.100 аўтамашын, 67 паравозаў, 1.800 чыгуначных
вагонаў і 30 складаў з рознай вагнай майдансцю.

Войскі 1-га УКРАЇНСКАГА фронта, перайшошы ў на-
ступленне, прарабалі, пры падтрымкі масіраванымі ударамі
артылерыі і авіацыі, вельмі ўмацаваную, глыбоку шаланіраваную
аборону немцаў на раці НЕЙСЕ, прасунулі ўперад да
80 да 160 кілометраў, авалодзілі гарадамі КОТУБІС, ЛЮБЕН,
ЦОСЕН, БЕЛІЦІ, ЛҮКЕНВАЛЬДЗ, ТРОІЕНБРЫЦЕН, ЦА-
НА, МАРЫЕНФЕЛЬДЗ, ТРЭБІ, РАНГСДОРФ, ДІЗДРСДОРФ,
ЦЭЛЬТОУ і ўзарваліся ў поймі ў стылі Германіі БЕРЛІН.
Адначасова на ДРЭЗДЕНСКІМ напрамку войскі фронта

АПЕРАТУНАЯ ЗВОДКА ЗА 24 КРАСАВІКА

На працягу 24 красавіка на падвойных заходзе ад БЕРЛІНА войскі 1-га БЕЛА-

РУСКАГА фронта, прадаўжошы наступленне, з плацдармамі

на дамбе ў паўднёвым сандаре ОДРЫ, на падвойным уз-
городзе ВІЛЬГЕЛЬМСХАГЕН, ПАУЛСНІЦ і вішлі на ранку ЭЛБА на пад-
войном заходзе ад ДРЭЗДЕНА.

На 22 красавіка на ўсіх франтах падбі і змінчана 156

німечкіх танкі і самаходных гармат. У паветраных баях і

агнём зенітнай артылерыі збіті 61 самалёт

** *

Войскі 1-га Українскага фронта, перайшошы ў на-
ступленне, прарабалі, пры падтрымкі масіраванымі ударамі
артылерыі і авіацыі, вельмі ўмацаваную, глыбоку шаланіраваную
аборону немцаў на раці НЕЙСЕ, прасунулі ўперад да
160 кілометраў, авалодзілі гарадамі КОТУБІС, ЛЮБЕН,
ЦОСЕН, БЕЛІЦІ, ЛҮКЕНВАЛЬДЗ, ТРОІЕНБРЫЦЕН, ЦА-
НА, МАРЫЕНФЕЛЬДЗ, ТРЭБІ, РАНГСДОРФ, ДІЗДРСДОРФ,
ЦЭЛЬТОУ і ўзарваліся ў поймі ў стылі Германіі БЕРЛІН.
Адначасова на ДРЭЗДЕНСКІМ напрамку войскі фронта

з падвойных заходзе ад БЕРЛІНА войскі 1-га БЕЛА-

РУСКАГА фронта, прадаўжошы наступленне, з плацдармамі

на дамбе ў паўднёвым сандаре ОДРЫ, на падвойном

узгородзе ВІЛЬГЕЛЬМСХАГЕН, ПАУЛСНІЦ і вішлі на ранку

ЭЛБА на падвойном заходзе ад ДРЭЗДЕНА.

На падвойных заходзе ад БЕРЛІНА войскі 1-га БЕЛА-

РУСКАГА фронта, з падвойных заходзе ад БЕРЛІНА

войскі 1-га УКРАЇНСКАГА фронта, перайшо-
жошы ў наступленне, з плацдармамі

на дамбе ў паўднёвым сандаре ОДРЫ, на падвойном

узгородзе ВІЛЬГЕЛЬМСХАГЕН, ПАУЛСНІЦ і вішлі на ранку

ЭЛБА на падвойном заходзе ад ДРЭЗДЕНА.

На падвойных заходзе ад БЕРЛІНА вой

